



Valodas konsultācijas: elektroniskā datubāze

<http://www.valodaskonsultācijas.lv/lv/questions/790>

Jautājums	Kā latviešu valodā rakstāms slimības nosaukums: COVID-19 vai Covid-19 ?
Atbilde	<p>Latviešu valodā slimības nosaukums rakstāms šādi: Covid-19.</p> <p>Pasaules Veselības organizācija koronavīrusa izraisītajai slimībai angļu valodā piešķīrusi nosaukumu COVID-19. Latviešu valodā šajā gadījumā lielo burtu lietojums nav pamatots, jo Covid ir abreviatūra (saīsinājumu saliktenis), kas darināts no slimības pilnā nosaukuma <i>coronavirus disease</i> zilbēm <i>co</i>, <i>vi</i>, <i>d</i>, savukārt <i>19</i> norāda slimības izcelšanās gadu (2019). Kā skaidro arī Valsts valodas centrs, Covid-19 nosaukumu nevar uzskatīt par analogisku tādiem slimību nosaukumiem, kuri veidoti no vārdu sākumburtiem, piemēram, SARS (<i>Severe Acute Respiratory Syndrome</i>), HIV (<i>Human Immunodeficiency Virus</i>), AIDS (<i>Acquired Immune Deficiency Syndrome</i>) u. c. Latviešu valodā vīrusa nosaukums rakstāms Covid-19 bez pēdiņām vai kāda cita izcēluma.</p>
Avoti	<p>Par vīrusu dzimtas <i>Coronaviridae</i> nosaukumu latviešu valodā. Valsts valodas centrs.</p> <p>World Health Organisation: Coronavirus disease (COVID-19) outbreak</p>

